NUM. 37. MADRID 1844. Sábado 14 de Diciembre.

LA ESPERANZA,

PERIODICO DE LA TARDE

POLÍTICO, RELIGIOSO, LITERARIO É INDUSTRIAL.

SE PUBLICA TODOS LOS DIAS Á ESCEPCION DE LOS DOMINGOS.

PRECIO DE SUSCRICION.

En Madrid, por un mes. . . . . 12 rs.
En las Provincias por id., franco de porte. . . 16
En Ultramar y el Estranjero, por trimestre. . 86

PUNTOS DE SUSCRICION.

En MADRID en la Redaccion, calle de los Jardines núm. 20 cuarto principal; y en las librerias de D. Juan Sanz, calle de Carretas, y de Villa, plazuela de Santo Domingo.
En las PROVINCIAS en las principales librerias; y por medio de libranza tomada en cualquiera estafeta ó administracion de Correos á favor de la administracion del periódico, abonando el descuento del jiro y remitiendo aquella en carta á dicha oficina.
En el ESTRANJERO Bayona, libreria de Le Mathe; Burdeos, redaccion del Correo de la Jironda; Paris, id. de la Moda, y de la Gaceta de Francia, rue du Doyenné, núm. 12, place du Carrousel; Lóndres, id. del True-Tablet; Roma, Pietro Merle, via del Corso núm. 348.

ANUNCIOS Y COMUNICADOS.

Se admiten á medio real linea los primeros, y á cuatro reales los últimos.
Toda comunicacion á la administracion debe venir franca de porte sin cuyo requisito no se admitirá.
Se darán suplementos cuando lo ecsijan las circunstancias

ADVERTENCIA IMPORTANTE.

Alentada la empresa de La Esperanza *con el estraordinario favor que en todas las provincias del reino ha conseguido en el corto espacio de dos meses que lleva de ecsistencia, ha resuelto hacer en su periódico desde principio del año prócsimo algunas mejoras en beneficio de los suscritores. Se hallarán desde entonces ensanchados y completamente arreglados los medios de redaccion, aumentaráse la cantidad de lectura aunque sin variarse el papel; y los defectos que se han podido advertir en la parte tipográfica, quedarán definitivamente correjidos. Tambien se habran hecho cerca de quien corresponda todas las diligencias posibles á fin de que los suscritores no tengan tantos motivos como hoy tienen para quejarse de la irregularidad y de las frecuentes interrupciones con que reciben el periódico.*

LA ESPERANZA.

MADRID 14 DE DICIEMBRE.

Bajo varios puntos de vista consideraremos el estado actual de la nacion, reduciendo nuestras indicaciones á los límites que ecsije un artículo de periódico. ¿Cuál era, preguntamos, la opinion política de los pueblos en 1810 hasta 1833, y cuál es en 1844? Hé aquí una cuestion, que resuelta con ecsactitud, diera resultados de inmenso interés para los gobernantes; mas á la par que los hombres de la situacion abandonan su ecsámen, los monárquicos, sin desconocer los verdaderos adelantos de la época, rechazamos todo sistema anárquico; y al aceptar las ideas sanas de los hombres ilustrados, sin atender á sus matices políticos, las acomodamos al estado social y á las circunstancias de la península, para graduar su bondad y justicia, y la mayor ó menor utilidad de su aplicacion.

Algunos acontecimientos de triste recuerdo que á principios del siglo tuvieron lugar en rejiones elevadas del Estado, y considerables abusos del poder ministerial, dieron ocasion á que se oscureciese la verdadera idea de la monarquía española, poniéndose en duda su escelencia y las ventajas de este réjimen sobre las demas formas de gobierno; y á encomiar las doctrinas democráticas importadas del estranjero, prodigando toda clase de baldones é invectivas á las instituciones muy de antiguo adoptadas en el pais. He aqui los pretestos de que se prevalieron los que, apellidándose rejeneradores, miraban tan fácil el edificar como el destruir, y que despues de varias vicisitudes, preséntanse hoy vencedores, y alzados años há con el poder y dirijiendo el timon del Estado.

Tambien el espíritu de reforma en materias relijiosas habíase introducido en la Península durante el siglo pasado; y difundido con la relajacion que por legado nos dejó la guerra de 1808, ha sido un segundo elemento disolvente, que en union con el que dejamos insinuado, ha contribuido á escitar y propagar los horrorosos incendios que han devastado despues el pais.

Para complemento de nuestros males, suscitóse á la muerte de Fernando VII una lucha lamentable, que devoró miles de combatientes, redujo á polvo poblaciones enteras, y dejó en la categoria de memorias históricas instituciones cimentadas sobre bases las mas robustas y cuya perpetuidad parecia asegurada de todo riesgo: y las pasiones fueron ecsaltadas por audaces tribunos, que proclamaban la voluntad del mayor número como reguladora de todas las leyes y de todos los derechos.

Al terminarse la encarnizada contienda, anunciábase una era de paz estable y de una reconciliacion jeneral: pero la sed del mando y el influjo de las ideas democráticas, removieron el fuego voraz de las discordias intestinas; enconáronse los ánimos, y dividido el partido liberal, precipítose en los mas escandalosos desórdenes. Rodaron infinidad de ministerios, se apeló á toda clase de fraudes y violencias en las elecciones, se ensayaron mil combinaciones estrañas y perjudiciales en alto grado, llévose al estremo la empleo-manía creando ejércitos de cesantes y pretendientes; y despues de esto, cual abjurando sus antiguos principios, una fraccion de aquel partido ensaya una nueva Constitucion, á seguida de haberse batido con otra considerable seccion del mismo bando, y de contarse en estos nuevos combates jueces y víctimas, vencidos y vencedores.

Despues de estos notables sucesos, la opinion de la mayoría española ¿cuál será en el dia? ¿no han variado sus ideas en fuerza de convicciones mas profundas? ¿no es verdad que de muchísimos que antes militaban tal vez en gran parte en opuestas filas, se ha formado un cuerpo compacto, que detestando el principio de la soberanía popular, aborrece igualmente la tiranía donde quiera que se abrigue, no menos que el despotismo ministerial? Con razon decia en el prócsimo agosto un sábio publicista: «la sociedad española de 1844 está sometida á consideraciones muy diversas de la de 1833.»

Asi juzgamos efectivamente el pensamiento comun de la nacion, y vemos chocando contra su invencible fuerza á los hombres de la actual situacion; y chocarán igualmente cuantos en el mando de este pais no emprendan, desengañados, un sistema de justo retroceso, y de verdadera reparacion. A nuestra vista aparecen ya monárquicos millones de españoles, que odian á todo partido esclusivo, á toda fraccion que mendigue apoyos estranjeros para sostenerse en el poder: por monárquicos tenemos á innumerable multitud de hombres reflecsivos, arrepentidos en gran parte, que para estirpar el jérmen de las revoluciones apelarán, como al único remedio, á un trono soberano rodeado de sábios que le ilustren y no le imperen, que no debiliten su saludable autoridad, y de una nobleza cuyos ilustres y heredados blasones no dependan del favor de un ministro. Ellos desean con indecible ansiedad una pronta y sincera reconciliacion con el jefe del catolicismo, y que se dispense al clero español una justa proteccion, reparando los enormes perjuicios que se le han irrogado; proteccion que reclaman asimismo otras clases reducidas á la nulidad con los pasados trastornos. Al calificar de este modo las opiniones y sentimientos de la gran mayoría española, no vagamos, no, por el pais de las ilusiones. Intereses creados de improviso y otras causas parecidas pueden detener á algunos en la falsa pendiente de las revoluciones, y hacerles marchar en la senda tortuosa de los desórdenes, y apelar á la fuerza contra las sanciones de la justicia. Pero ello es que aquellas pierden con el tiempo su fuerza, como los cataclismos y las epidemias: ello es que en España no han podido menos de sobrenadar en las desechas borrascas que hemos reseñado, los elementos conservadores de esta sociedad que cuentan tantos siglos de ecsistencia en su seno, que la formaron y fueron la causa mas eficaz, la única de su encumbramiento; á saber, los principios monárquico-relijiosos.

Algun tiempo mas, y ellos habrán operado, merced á los estravíos cada vez mayores de los hombres de la situacion y de los reformadores de todos

FOLLETIN.

EL JITANO.

Traduccion del original inglés (1).

CAPITULO XXVI.

Brown, esclamó otro individuo acercándose á la tienda inmediata.—Brown, malas noticias tenemos: Pharold está preso, y aqui se halla Will de vuelta.

Saltó Brown fuera de la cobacha como un tigre; y encaminándose al jovenzuelo le hizo mil preguntas sobre el modo y forma de su rescate. El tono trémulo de la voz del culpable, sus dudosas respuestas y la ajitacionn suma que le dominaba, escitaron las sospechas de los que, junto con Lena, se habian dispertado y reunido.—Atravesásteis entre los guardas, dijo Brown despues de otras muchas preguntas, y salísteis libre despues de la prision de Pharold. ¿No trató nadie de seguiros?

—Si, respondió el malvado, un hombre; pero le llevaba mucha delantera, y corri cuanto pude. ¿Pero por qué me mirais de ese modo Lena? añadió, no pudiendo soportar mas tiempo la fiera y terrible mirada que clavó en su semblante desde que empezó á hablar.

—¿Porqué os miro de ese modo? esclamó la jóven adelantándosele audazmente con inflamados ojos y mejillas encendidas.—Porque, villano traidor, habeis vendido al que fue á libertaros; bien lo sabeis porque me engañasteis para que le persuadiese á ello; ¡ah! si un necio amor por mi ha sido causa de este crímen, sirvaos este amor de maldicion hasta vuestra hora postrera! ¡No penseis en la recompensa de vuestra villania; os aborrezco, os ódio, os desprecio!, y pongo á Dios y á los cielos por testigos de que aunque no hubiera mas hombres que vos sobre la tierra, moriria antes que ser esposa vuestra. Echadle de entre nosotros, Brown, echadle. Dickon no ha sido mas que un niño en su delito, comparado con el suyo; Dickon fue astuto y violento, pero no bajo y falso; Dickon pudo ser un rebelde, pero no fué traidor nunca. Salga de nuestra tribu, Brown; porque la sangre de mi marido inunda su cabeza, y no viviré yo en las mismas tiendas que él. No puede negarlo, su rostro lo está diciendo, su relacion es una pérfida mentira. ¡Oh! mi corazon se engañó cuando me ofrecia la última noche con tantas protestas y juramentos que no comprometeria á Pharold por nada en el mundo. La verdad es mas sencilla; es un traidor y ha vendido la sangre de su amigo.

Habló con toda la enerjía de sus pasiones é indignacion: el miserable jóven quedó aterrado y cabizbajo como un criminal convicto ante su juez.

—Sois culpable, Will, dijo Brown mirándole con lástima y desprecio, lo sois en alto grado. Es preciso que os separeis de nosotros, porque no podemos abrigar un traidor. Os aseguro que no concibo qué os ha podido inducir á semejante crímen. Salid de esta tribu, porque sino somos fieles unos á otros ¿en quién confiaremos? No quiero dejaros abandonado en el mundo para que un delito no os precipite en ciento; marchaos hácia el Norte, donde cerca de Cheviot, hallareis jente de nuestra raza, entre los cuales está mi hermano, buscadle y decidle que os envio.

—No quiero ir alli, respondió el jóven mohino, para que me encajen mi accion echándomela en cara á todas horas, buscaré por esos montes á Dickon, y andaremos merodeando juntos.

—No, no, chiquito, saltó la vieja Gray, vete con los Yetholmers, como dice Brown, ocupan un sitio escelente y libre, yo iré tambien contigo, buen mozo. Apostaria á que está con ellos Dickon; verás que buena jente encontramos; aun me queda un buen penique en el bolsillo, y te serviré de madre, hijo mio. Cuando reflecsione esa tontuela que pierde vuestro amor no mas que por una jugarreta que habeis hecho á ese insufrible Pharold, que no es por cierto gran pérdida, quizás la pese y llore cuando no haya remedio.

—Lo único que sentiré, dijo Lena con tono resuelto, será si alguno pronuncia el nombre de un pillo tan bajo y tan cobarde.

—Bien, bien, despreciadora mistress Lena, podeis echar plantas, respondió la vieja. ¿Qué decis, Will, quereis venir conmigo?

No le quedó al culpable mas remedio, viéndose despreciado y escarnecido por todos los que fueron sus compañeros desde la niñez, que adherirse al partido que la vieja le ofrecia, á pesar de no haber sido nunca santa de su devocion. Retiráronse juntos sin proferir una palabra.

—Brown, dijo Lena cojiéndole del brazo, se que lo que voy á pedir es inútil, porque Pharold, al partir, sintió la sombra de la muerte, y soy ya una viuda; ¿pero no os indicó acaso algun medio para libertarle? Creo que algo os dijo de eso, y aun á mi tambien. Si es asi, no perdais tiempo ni ahorreis trabajo; porque aunque fuí engañada por las pérfidas palabras de ese villano, y siempre confié en la seguridad de mi marido, sin embargo me siento, apesar de mi inocencia de pensamiento, palabra y hecho, como culpable de su muerte.

—No, no Lena. Todos estamos convencidos de vuestra inocencia, respondió Brown con amabilidad; pero retiraos á vuestra tienda, pobre niña, y descansad en mí que haré cuanto sea dable

(1) Véase nuestro número de ayer.

© Biblioteca Nacional de España

matices, la reconciliacion universal de los españoles honrados, que será el principio de nuestra ventura, fundando un gobierno que no lo sea de partido, un gobierno propiamente nacional.

REMITIDO.

Necesidad de volver á los buenos principios.

ARTÍCULO TERCERO Y ÚLTIMO.

Breves seremos dando fin á una materia que hasta fastidio causa tener que reproducirla tan frecuentemente á los apasionados de las modernas instituciones. Ciegos como estan por todo lo que lleva el carácter de la novedad, juzgan que los siglos pasados son dignos de lástima, y que los hombres de aquellos tiempos no podian competir en talentos é ilustracion con los del dia. ¡Pueril y necia ilusion! Pero ya que se trata de preocupados á los que sostienen que los males y desastres que oprimen nuestra nacion, provienen de las mal meditadas é imprudentes reformas; indispensable se hace que atendamos á las razones que se aducen por los que abogan en favor de la monarquia libre y de la relijion independiente, y se reflecsione tambien sobre las en que se apoyan los amantes de los nuevos sistemas. Muy fácil es conocer de parte de quien están la justicia y la razon: el problema se resuelve por si mismo sin que se necesite mas que discurrir de buena fé. ¿Se quiere resolverle por la historia? Pues no hay mas que ver lo que reclamaban los hombres que vivieron en épocas de revolucion semejantes á la nuestra. Fatigados en la vecina Francia que antes hemos citado, de ver hundirse hoy lo que ayer se creia muy seguro, ensayaban aquellos gobernantes diversas formas de representacion nacional: hondos trastornos se orijinaban de la nueva tentativa; pero el pueblo quedaba sin mas representantes que un partido violento, mas fuerte que el anterior para hacer mayor número de desgraciados. Entre tanto los que verdaderamente ansiaban paz y salir de aquel lago de sangre, gritaban: *volved á los principios*, no hay otro remedio para librar de la anarquia a este pueblo. Y en verdad así fue, y no se halló mas recurso que volver á la monarquia, para salvar los restos destrozados de aquella gran nacion robusta, y fuerte bajo el suave yugo de sus monarcas. De la España no hay que decir sino que fue la señora de dos mundos con sus antiguas leyes y con la relijion de Recaredo; y que mediante las innovaciones recientes, se ve abatida hasta el estremo, y reducida á una situacion lastimosa.

Si no quereis ceder á estas reflecsiones históricas, salid, ó gobernantes, á las calles y á las plazas, y ved cual es la paz y prosperidad que gozamos desde que se principió á echar por tierra nuestro *antiguo réjimen*: salid y preguntad á los pueblos todos; y oireis sus amargas y sentidas quejas por habérseles aumentado las contribuciones, cuando se les habia ofrecido hasta el fastidio que serian felices bajo los auspicios de un gobierno barato: ellos os dirán con cuanta dureza son tratados por los nuevos dueños, que han sustituido en las propiedades eclesiásticas al clero que tan benigno y compasivo fue siempre con ellos en la cuota de sus arriendos, en su cobro, en sus esperas y aun remisiones, siempre que mediaba alguna desgracia particular ó calamidad jeneral. Ellos os dirán que pagan mucho mas y con mayores gravámenes que el diezmo, con los recientes impuestos y contribucion del culto y clero; siendo lo mas doloroso que esta no llega á los ministros del Señor sino en cantidad muy mezquina, tarde, y despues de mil manejos y fraudes que la reducen á su mínima espresion. Salid y preguntad á todas las clases; y si esceptuais un corto número de individuos que con la anarquía han medrado, vereis que todas están abatidas y descontentas. ¿Se pretenderá que se satisfagan con ilusiones de un porvenir lisonjero, y que griten con entusiasmo, *vivan las libertades pátrias*, cuando ven destruida su verdadera felicidad hasta los cimientos, y se hallan sin una libertad justa para hacerse oir? Tal pretension es una burla muy pesada para un pueblo tan sensato como el español.....

Recomendamos eficazmente á nuestros lectores el folleto que bajo el título de « Recuerdos histórico-político-legales sobre la autoridad de los Reyes y Córtes de España » acaba de publicar el Sr. D. T. M. y que en otro lugar anunciamos: trabajo de grande oportunidad en las circunstancias presentes y de que ofrecemos ocuparnos con mayor estension; pues las ideas y tendencias de su ilustrado y laborioso autor están conformes con las que presiden á nuestras tareas periodísticas.

PARTE OFICIAL.

PARTE RECIBIDO EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA.

El capitan jeneral de Aragon en 11 del actual remite á este ministerio copia del parte que con fecha del 8 á las cuatro de la mañana dirijió al comandante jeneral de Huesca el coronel comandante del rejimiento infantería del Príncipe don José Bermejo, noticiando entre otras cosas haber hecho una batida jeneral en el valle de Ansó, la cual tuvo por resultado la captura del paisano Fernando Ornat, quien presentó otros seis que como él andaban errantes por los montes comiendo bellotas.

Estos individuos fueron indultados en nombre de S. M. con arreglo al bando publicado el dia anterior por dicho comandante jeneral, mediante haber prometido descubrir el paradero del sarjento Vicente Labaruz, gancho de la nueva faccion que querian organizar, y asesino de los oficiales que fueron sacrificados en la noche del 18 de noviembre.

Con las noticias que pudo adquirir el coronel Bermejo se dirijió acompañado de su criado Mateo Jimenez, gastador licenciado del mismo cuerpo, á la borda del alcalde de la villa de Ansó, llamada del Serrano, en donde sorprendió é hizo preso al sarjento ya citado; pero habiendo conseguido romper el porta-escopeta con que iba atado, trató de fugarse al llegar al llano de Hacharón; y como alcanzado de nuevo hiciese ademan de acometer al jefe que lo conducia, le quitó este la vida de un pistoletazo.

Relacion de los paisanos indultados á nombre de S. M.

Alejandro Gaston, alias Tuerto.
Francisco Gaston, alias Abadayuca.
Pedro Miguel Ornat, alias Galé.
José Perez, alias Chanfuertes.
Pascual Buttura, alias Marconé.
N. Bergueo, alias Chullan.
Fernando Ornat, alias Alfancá.

S. M. la Reina, que ha visto con agrado el servicio prestado por el coronel comandante del Príncipe don José Bermejo y su criado, se ha dignado aprobar el indulto concedido en su Real nombre á los individuos á que se refiere el parte que antecede.

Parte recibido en el ministerio de Marina, Comercio y Gobernacion de Ultramar por conducto del comandante de marina de la provincia de Barcelona.

Relacion del salvamento de la tripulacion del bergantin inglés Spray, *capitan Atlen Halley.*

Estando en la latitud N. 30° 22', y lonjitud 63° 54' O. del meridiano de Cádiz, á la tarde descubrimos por el N. un bergantin que iba con bandera izada y solo con el velacho: al momento se me figuró pedia ausilio: mandé inmediatamente ponernos en facha para esperarle: á las cuatro horas y 30 minutos nos pudo llegar á bordo, y asi que estuvo al habla me dijo se iba á pique: al momento le brindé si queria venir á bordo y abandonar su buque, y me dijeron que sí. Siendo á ellos imposible arriar un bote que tenian, mandé inmediatamente dos de á bordo, el uno con el piloto y el otro con el contramaestre, dándoles órden que los recojiesen con sus equipajes, y que salvaran todo lo que pudiesen, y solo salvaron algunas velas, cabos y montones, pues venia la noche y el tiempo no tenia muy buen semblante. A su llegada á bordo me declaró el capitan que venia de Wilminton é iba á la Antigua, y que tenia mucha agua á bordo, y que hacia 10 dias que faltaban del puerto. A las pocas horas que estaban á bordo el capitan y los dos marineros blancos, noté que estaban muy malos, y tuvieron que meterse en la cama. Tambien me declaró el capitan que dos mas, esto es, el piloto y un marinero habia dos dias que habian muerto: á los enfermos se les prodigaron todos los remedios que estuvieron á nuestro alcance: á los seis dias uno de ellos estaba enteramente bueno.

Uno de los enfermos, que es el que se llama Simon, y es el que ha llegado enfermo, al momento dijo que su mal lo tenia en el pecho: los demas, con el capitan, me dijeron que no, que su enfermedad era otra, aunque yo no la entendi; solo si aquel mismo dia les dió mucha calentura: asi los fuimos cuidando hasta que á los muchos dias el capitan se agravaba, y mas contribuia el que tenia una gran melancolía la que era causada por la pérdida del buque y sus intereses y el estravío de su viaje para hacerlo saber á su familia. Lo conocí porque siempre me hablaba de su mujer y su hija: por fin, el dia 8 de noviembre se empeoró tanto que al médio dia ya no me conocia, y á las cuatro de aquella misma tarde espiró.

El otro marinero que hemos traido, en cuanto hemos entrado en mas frio, se ha empeorado de la manera que ha llegado.

Es todo lo que puedo declarar. A bordo de la fragata *Tacio* en el puerto de Barcelona el dia 4 de diciembre de 1844.=El capitan de dicho buque, Pedro J. Smith.

NOTICIAS ESTRANJERAS.

El Times publica el siguiente estracto de una carta de Galveston, capital de Tejas, del 1.° de octubre. «Esperamos una invasion. Galveston está enteramente sin defensa; y Tejas no tiene un solo buque de guerra que oponer á los mejicanos.»

Una carta particular da los siguientes pormenores sobre la reciente incursion que han hecho los ingleses en el territorio de los piratas de Bornéo. «Calculamos que hemos muerto á 250 hombres, hemos quemado millares de casas, y como 200 á 300 prons de diferentes tamaños. (Las prons son las embarcaciones que usan aquellos piratas.) Hemos cojido 70 cañones de bronce y 13 banderas. Por nuestra parte las pérdidas han subido á 32 muertos y 30 heridos.»

Se ha perdido á la entrada del puerto de Papaiti, en Otahiti, el buque francés *le Bourbonnais*, procedente de Valparaiso, y cuya llegada se esperaba en la Colonia con impaciencia, porque trahia 300 toneladas de carbon, 100 de tablas y gran cantidad de víveres. El tiempo y el mar no podian hallarse en mejor estado, y la pérdida ha sido causada por la ignorancia ó la malicia del piloto.

La isla de la Trinidad, ha sido, como su nombre lo indica, descubierta y colonizada por la España, de lo que resulta que su poblacion actual, á pesar de la cesion hecha á Inglaterra, es esclusivamente católica. Sin embargo, por una órden del gobierno inglés, se acaba de declarar que la iglesia anglicana sea la dominante en la isla. Han llegado mil protestas contra medida tan violenta.

La Puerta Otomana no ha quedado satisfecha de la respuesta que el gabinete austriaco ha dado á su reclamacion concerniente al príncipe Milosch. Sábese que el gabinete de Viena se ha ceñido á dirijir consejos severos á las autoridades de la frontera, y á mandar que se forme causa. El divan pretende que el príncipe de Milosch se ha metido en la última insurrecion contra el gobierno servio, é insiste por que se aleje de Viena. Veremos como el gobierno austriaco acoje esta pretension.

El coronel Birago ha fijado en 4.000,000 de florines los gastos del establecimiento del canal de union del Danubio con el mar Negro, desde Chernawode hasta Kustensche.

Westphalia.—Acabase de formar en Werl, á instancias del cura de este pueblo, una asociacion de señoras para socorrer á las clases desgraciadas. La direccion de ella se ha confiado á una señora de reconocidos sentimientos filantrópicos.

Africa francesa.—Rumores acerca de Abd-el-Kader.—El periódico *l' Afrique*, publica la carta siguiente con fecha 15 de noviembre. «Muley Abd-er-Rhaman habia dado órden para que llevasen á Fez á Abd-el-Kader, pero Ould Bechi-Messaur, kaid de los Beni-Snassen, en cuyo territorio se habia refujiado el ex-emir, se ha negado á obedecer la órden del emperador, pues como jefe que manda todo el pais de montaña que se estiende desde nuestras fronteras hasta Scalia, cerca de Fez, es independiente del emperador, como en otro tiempo el jefe de los kabilas de Jurjura era independiente del rey de Arjel; paga tributo al emperador, pero no obedece sus órdenes sino cuando le convienen. Abd-el-Kader ha pedido hospitalidad á Ould-

---

por el rescate de Pharold. Voy lo primero, á cumplir con lo que me encargó. Seguiré al pie de la letra sus instrucciones. Y entonces si estas fallan, emplearé cuantos recursos estén á mi alcance por salvarle. Fué un hombre bueno y estraordinario, Lena. No saldrá otro igual entre nosotros.

Lena se deshacia en llanto, y volviéndose á su tienda, dió rienda suelta á sus lágrimas en la soledad. En el interin llamó Brown á un jitanillo que á menudo solia ser mensajero de Pharold, para saber de Eduardo De Vaux, pero antes que llegara, presentóse la tia Gray con un lio bajo del brazo, á despedirse.

—Pasadlo bien, Brown, le dijo. Deseo que hagais mejor jefe que Pharold, que no nos ha metido en mal berenjenal; pero dudo que seais mejor, porque erais uña y carne, y nunca hareis caso de mis consejos. Con que, abur, me voy con jente que vale mas que vosotros.

—Id con Dios, vieja infernal, la respondió Brown, y cuanto antes mejor. Jamás ha salido bien nada en que os hayais mezclado, ¡pobre del pueblo donde vais! Marchaos y el cielo os conceda mejor corazon y entendimiento.—Y vos, Arral, continuó dirijiéndose al jóven que mandó llamar, ¿no habeis ido algunas veces de parte de Pharold á una casa que está al otro lado del monte, de un tal Harley?

—Habré estado unas cuatro veces, contestó el jóven.

—Entonces acompañadme allí, replicó Brown y vamos por el atajo porque tengo que estar aquí, si es posible, antes de amanecer.

—Es imposible, Brown, respondió el otro, porque dentro de tres cuartos de hora empezará la aurora, y hay dos y media de camino.

—Haremos lo que podamos, dijo Brown. Marchemos. No os separeis hasta que vuelva, compañeros, añadió encarándose con su tribu, que no tardaré; y que esté todo listo por si acaso.

Diciendo esto, siguió al guia por la misma senda que llevó Pharold, llegando en cerca de dos horas y media á la casa en que estuvo el coronel Manners. Encontróse á la puerta un carruaje con cuatro hermosos caballos y dos criados con la librea de Mrs. Falkland Los jitanos sin embargo penetraron audazmente y tiraron de la campanilla. Salió á abrirles un criado, y mientras hablaban con él, oyóse un grito penetrante de mujer. Acto continuo salió del cuarto de enfrente Sir William Ryder, esclamando.—Henry, Henry! Un vaso de agua! No es mas que un desmayo.

Al cabo de algunos minutos de trastorno y confusion volvió el criado, y la primera pregunta de Brown fué.—Está peor el caballero herido?

—No, mucho mejor, respondió el criado, y podeis decirselo á Mr. Pharold.

—Eso no puede ser, interrumpió Brown, y por tal motivo vengo á avisar que sus enemigos le han prendido, y que si Mr. Harley quiere salvarle, ya puede darse prisa.

—Diantre! dijo el criado, tristes noticias son para mi amo, y dejo á vuestro cargo el comunicárselas. Esperad un minuto, amigos, que voy á pasarle recado.

Al momento se reunió el caballero á los jitanos, de quien oyó la historia entera con fruncido ceño y muestras evidentes de inquietud.

—Corro ahora mismo en su ausilio, respondió á Brown. Descuidad en cuanto á la suerte de vuestro amigo, porque podeis estar seguros de que romperé la estensa red en que la han envuelto, con la misma facilidad que si fuera la de una araña, y con menos remordimiento que si matára á un insecto.

No quiero perder momento. Henry, pon los caballos en el coche, y avísame cuando esté.

CAPITULO XXVII.

—¿Ha vuelto el sacerdote? esclamó la voz lánguida y desfallecida de Sir Roger Millington, volviendo de su delirio á la mañana siguiente de la captura de Pharold.

—Aun no, señor; contestó una enfermera, única persona que le cuidaba. Diez minutos hace solo que mandastes buscarle.

—Creí que hacia mas tiempo, dijo el moribundo. ¿Qué ruido es ese que se siente en la casa? Parece que se proponen de intento matarme, rompiéndome la cabeza.

—Consiste en que acaba de llegar otro de los majistrados, contestó la enfermera, porque esta noche pasada creo que han cojido al jitano Pharold; y cuando bajé para que enviasen á buscar al Doctor Edwards, estaban en la sala Lord Dewry y Mr. Arden esperando á otros dos jueces para proceder al interrogatorio, como dicen. Apenas me atreví á dar vuestro recado, porque el amo habia prohibido que volviese el buen párroco á veros.

—Ah! con que lo ha prohibido? dijo con amargura Sir Roger, y despues de una gran pausa, añadió: ya no se ocupará mas en mí, buena mujer. La declaracion que con tanta importunidad me sacó anoche, era cuanto necesitaba, ¡y ahora puedo morir cuando guste sin ó con asistencia del párroco! y dió un tristísimo suspiro. Se os figura que voy á morir, buena mujer? Ya no tengo dolores, pero estoy estremadamente débil, y sin sensacion en las piernas y pies. ¿Qué pensais? ¿Qué opina el facultativo?

—Que estais malísimo, señor, pero confia en que...

—Bueno! interrumpióla el enfermo; tambien vos estais de acuerdo con ellos.... insisto en que venga el doctor Edwards, el me dirá la verdad.

—De buena gana vendrá, lo aseguro, esclamó la mujer, el sabe mejor que nadie lo que debeis oir,

© Biblioteca Nacional de España

Rechi, y habiéndosela concedido aquel jefe, será muy dificil hacerle conocer que no tiene derecho á conservarle en su territorio, de suerte que para alejarle de nuestra frontera es probable que haya que hacer reclamaciones al emperador, pero apodándolas con alguna demostracion guerrera contra el poderoso vasallo á quien no tiene fuerza bastante para obligar á que obedezca.

«Lo que debe parecer estraordinario es que apesar del artículo del tratado relativo á los promovedores de la guerra, el antiguo kaid de Oujda, Hamida, haya conservado su puesto. Tan luego como se ha hecho la paz, ha vuelto á tomar posesion de su mando, y el kaid que el gobernador habia nombrado en su lugar, ha tenido que huir para librar la cabeza. Hamida no esta hoy, segun parece, mas dispuesto á favor nuestro que en otro tiempo, y él es quien impide las comunicaciones entre Marruecos y Arjel. Aquel de quien se sospecha en Oujda que trata de pasar á Arjel, ó que tiene relaciones comerciales con nuestras posesiones, es inmediatamente preso, y no consigue su libertad sino á fuerza de regalos. Asi es que por estas disposiciones hostiles del kaid nada viene al territorio de Arjel, el mercado mismo de Oujda está mal provisto, y se carece de todo en el campamento de Lala-Maghania, apesar de que solo se halla á cuatro leguas de distancia.

«El kaid Hamida sigue tambien haciendo muy poco caso de las órdenes de su soberano con respecto á Abd-El-Kader, y nada hace para alejarle de sus fronteras, antes bien le permite que acampe á seis ó siete leguas de Oujda, en un sitio llamado Sebrah, distante quince leguas de Lala-Maghania, y aun se han visto últimamente algunos soldados de caballeria de los que el emir ha conservado á pesar de su miseria, llegar hasta nuestras fronteras y escitar á nuestras tribus á la rebelion, persuadiéndolas de que el emperador sostiene bajo cuerda á Abd-El-Kader. Asi, pues, si el gobierno quiere pacificar el pais y hacer que cese el pillaje que hay en nuestras fronteras, es indispensable que ecsija imperiosamente que se aleje á Abd-El-Kader, y aun que se entregue su persona en el caso de que no quiera conformarse con las órdenes de Muley Abd-er-Rhaman, con quien me parece que podremos contar para vijilar á Abd-El-Kader, si alguna vez llega á tenerle en sus manos».

NOTICIAS DEL REINO.

Del *Clamor Público* copiamos lo siguiente:

«Los desastres sufridos en la isla de Cuba reclaman toda la solicitud paternal del gobierno. La metrópoli debe apresurarse á socorrer con mano pródiga las necesidades de aquella preciosa colonia, y á reparar en lo posible con disposiciones acertadas los inmensos daños del recio huracan que ha desolado sus fértiles campos, y destruido sus hermosas plantaciones.

No queremos creerlo, pero se nos ha asegurado que se trabaja asiduamente para que sean revocadas las disposiciones que tomaron las autoridades de la isla en los momentos de angustia rebajando los derechos de importacion en los artículos de consumo ó de primera necesidad. Si algunos, arrastrados del vil interés, que especulan con la sangre de los pueblos, han olvidado sus deberes hasta tal punto, el gobierno se los hará comprender sin duda, sosteniendo unas medidas que redundan en alivio y beneficio de la jeneralidad, aunque algun comerciante acaudalado pueda resentirse, y sufrir tambien cierta reduccion los ingresos públicos. Lo que importa sobre todo es reparar los daños causados; que vuelva la isla al estado floreciente en que se encontraba, y ella retribuirá con usura en el porvenir los sacrificios que se hagan de presente.

La carta que á continuacion insertamos, espresa las quejas sentidas de un colono, que llora la destruccion y ruinas de sus haciendas. Todos ó casi todos los propietarios se encuentran en el mismo caso, y pocos se contarán á quienes no hayan alcancado los estragos de tan lamentable calamidad.

GUIRA 8 de octubre.

Estamos perdidos, y en mucho tiempo no es posible levantar cabeza. Es física y moralmente imposible, el poder pagar plazos, porque no hay absolutamente de donde sacarlos; primero que todo es reformar el campo, destruido en su totalidad, para que produzca para lo sucesivo, y poder vivir y tener de donde pagar; asi lo entiendo y es necesarísimo ya por lo menos dos ó tres años muertos, para poder volver á renovar tanto destrozo y tanta ruina que causa horror y parte el álma al mas valiente y mejor constituido. La siembra de tabacos voló, los semilleros desaparecieron, el café tendido y el que no ladeado. Los árboles frutales y el monte todo, arrancado de raiz en su mayor parte; el arroz, los plátanos y toda siembra se lo lleva la trampa. Las fábricas en ambas fincas, en el suelo, y la que no cayó está de lado para caer. Solo las casas del pueblo han quedado paradas; pero destruidos los tejados todos y alguna pared sentida. Nadie ha perecido, y solo yo soy, no mas, el que ha salido lastimado de una pierna, aunque no de cuidado, porque me voté fuera y todo lo sufri encima atajando y proveyendo de remedio á todo lo que era posible remediar. En fin contar á Vd. el estado de todo esto, es no acabar. Estoy levantando cafées, enderezándolos y pisándolos; despejando el campo de escombros, reformando los planteles, recorriendo las cercas derrumbadas, recomponiendo los tejados, y en fin, resucitando lo que pueda y sea posible con tan pocos brazos, que me horroriza, me espanta y anonada, lo que hay que hacer, que ni en seis meses nos podremos enderezar ni respirar; estoy cayéndome muerto de pena y sentimiento sin saber que hacerme. La cosecha de maiz, estaba cojida, separada y guardada, hermosisimo maiz, como nunca, y en bastante porcion; pero ha sufrido mucho, porque destruidas las tejas se ha empapado con esceso, y algo se me perderá.»

LOGROÑO 8.

No ocurre novedad; las causas de los sublevados se devuelven todas por la capitanía jeneral, al parecer por falta de sustanciacion. La tranquilidad está asegurada por ahora.

SEVILLA 8.

Ayer salieron de esta capital, y segun se nos asegura, para ponerse á las órdenes del señor comandante jeneral de la provincia de Huelva, las seis compañias de preferencia del rejimiento infantería de Asturias, como 70 caballos de Numancia y cuatro piezas de artilleria, todos al mando de un primer comandante de dicho rejimiento de Asturias.

CÁDIZ 9.

Estos dias han corrido voces de que el jeneral Prim se habia ugado, y hasta se decia, que la escolta que le conduce le habia dado libertad marchándose con él hácia Portugal. Como es posible que estos rumores hayan llegado á esa corte, me apresuro á decir á vds. que el jeneral entró anoche en el puerto de Sta. Maria, y que es probable se le traslade hoy á esta ciudad, donde permanecerá en calidad de preso, hasta que haya buque disponible para conducirlo á Filipinas.

SALAMANCA 10.

Antes de ayer por la noche, ocho hombres bien vestidos, de maneras finas y no pertenecientes sin duda á las clases infimas del pueblo, entraron con llaves ganzúas en casa del administrador de Valdecarzana, y le robaron unos diez mil reales. Este hecho y otros robos cometidos en poco tiempo dentro y fuera de la poblacion, han esparcido la alarma en sus habitantes; porque suponen una cuadrilla organizada, tenaz y con medios. Esperamos que las autoridades desplegarán toda la enerjía de su celo para alcanzar la captura de los criminales, y que cesará el estado de inquietud consiguiente á tales escesos.

GRANADA 10.

El domingo algunos soldados embriagados del provincial de Toledo y unos pocos cazadores del Rey trabaron riña á pedradas en *las eras del Cristo*, gritando los primeros viva la Constitucion, y vivan los cazadores del Rey los segundos. Los de Toledo que eran menos buyeron, y al entrar en la plaza del Triunfo que estaba muy concurrida por la feria del ganado de cerda, introdujeron la alarma entre los paseantes con sus gritos y con algunas piedras que arrojaron á algunos soldados del Rey que andaban por alli descuidados. Hubo por consiguiente corridas, noticiones abultados, y sobre todo desbarate de feria. Acudió el Escmo. señor capitan jeneral con piquetes de caballeria, el brigadier Leon, el señor jefe político, algunos individuos del ayuntamiento y parte de la policía, y todo se calmó en el punto mismo. Algunos fueron presos de los culpables, y el jefe de la guardia del hospital de San Juan de Dios, porque libró á un preso de Toledo que conducia una patrulla del Rey. Los heridos, segun tengo entendido fueron tres, y uno de ellos se cree que morirá, si á estas horas no ha pasado ya á mejor vida.

—El dia nueve del actual á la una de la tarde han sufrido la pena capital en Zaragoza, Francisco Santos Sarvide y Francisco Langas, acompañándoles en la carrera y hasta el pie del patibulo para presenciar la ejecucion, Andres Sorvide. Los reos han dado muestras de resignacion y de arrepentimiento.

—Parece que el ex-ministro Caballero y demas personas cuya prision anunciamos ayer, han sido conducidos al castillo de Murviedro, á disposicion del capitan jeneral de Valencia.

ZARAGOZA 11.

Antes de ayer salió de esta un batallon de Borbon, que va á relevar los destacamentos de Jaca y demas puntos de la montaña. La provincia de Huesca sigue muy tranquila y lo propio sucede en esta de Zaragoza.

El frio es escesivo y se recela tengamos otro año 29.

Ayer se dignó S. M. la Reina Madre visitar el colejio llamado de Loreto, sito en la calle de Atocha de esta corte. Parece que las señoritas colejialas no se atrevian á enseñar á S. M. el edificio, porque les era vergonzoso que le viese en el mal estado en que ahora se encuentra. S. M. se decidió á verle á pesar de todo, y segun se nos asegura ha prometido á las ilustres señoritas que se conservan en él á costa de trabajos, influir todo cuanto pueda en el ánimo de su augusta Hija para que no acabe de arruinarse un establecimiento en donde se educaban señoritas dependientes de palacio y de la audiencia, é hijas de militares. En los tiempos en que la voluntad de nuestros monarcas estaba libre no habia clase en la sociedad que no tuviese una casa de asilo reservada para los contratiempos y una casa de educacion en donde ademas de la instruccion relijiosa, se adelantaba mucho en las labores de adorno, que tanto realzan el mérito de las señoras. En el colejio de Loreto se recibia una educacion brillantisima, y S. M. vió con gusto los restos que aun se conservan de la habilidad de muchas señoritas que han sido educadas en aquella ilustre casa. Mucho nos alegrariamos de que el colejio de Loreto viese de nuevo los dias recientemente pasados en que alentando nuestros monarcas la aplicacion de las jóvenes educandas, era un plantel aquel establecimiento de señoritas, que ascendian luego al servicio de las Reinas. Las pocas que hoy restan dan bien á entender la fina y delicada educacion que han recibido; viviendo ahora en la mas lamentable pobreza.

—El *Clamor* hablando sobre el ecsito del proyecto de reforma en el Senado, dice:

«La comision, segun tenemos entendido, se adhiere en un todo al proyecto aprobado por el Congreso. Hay sin embargo quienes sospechan que la mayoria del Senado no se conformará con el artículo en que se previene que los senadores sean vitalicios, y si determinará que el cargo de senador sea hereditario. Sin embargo, el gobierno que tiene noticia de estos antecedentes, parece que no escasea dilijencia por traerá los rebeldes á su verdadera comunion. Allá lo veremos. Por de pronto estamos persuadidos que el menor mal que de eso resulta, habrá de ser un conflicto ministerial.»

—Parece que ha sido admitida la dimision que ha hecho el señor Ferraz del cargo de director jeneral del tesoro público. Los candidatos que reunen mas probabilidades son los señores Montevirjen y Sanchez Ocaña, especialmente el primero. El señor ministro de Hacienda llamó al señor don Guillermo Moreno para que se encargase de este destino, pero lo reusó absolutamente. Tambien se citan los nombres de los señores marqués de Villagarcia y Ballesteros.

—Ayer se celebró consejo de guerra á los paisanos Antonio Flores y José Morales acusados por supuesto conato de sedicion.

—Tenemos noticia de que dos de los sarjentos que figuraban como delatores en la causa de Renjifo, se encuentran presos por haber falsificado la firma de los oficiales de su rejimiento en materia de suministros.

—No es cierto lo que han dicho varios periódicos y hemos reproducido nosotros sobre la ida del jeneral Narvaez á Guadalajara, donde se han ejecutado ya las grandes maniobras á que se creia asistiria S. E.

—Tenemos entendido que el Real patrimonio proyecta terminar de su cuenta la obra del teatro de Oriente, para lo cual habrá de proceder convenio entre las tres partes que tienen derecho á aquel edificio. Las bases de este convenio, segun se nos asegura están redactadas en términos que no pueden ser razonablemente rechazados por ninguna parte contratante. Mucho deseamos que se lleve á cabo este pensamiento.

—Antes de anoche parece que se ha presentado al gobierno la comision venida de Santander, solicitando: 1.°, que las harinas españolas no paguen derechos en Ultramar: 2.°, que se reformen dos trozos del camino de Santander: 3.°, que se traiga el canal de Castilla hasta Reinosa: 4.°, que se reformen las cuestas del Escudo y de la Mazorra, y esto sin duda como preliminar para establecer un camino de hierro: y 5.°, que se releve al intendente de la isla de Cuba señor Pinillos. El ministro del ramo, al mismo tiempo que ha dejado concebir algunas esperanzas, les ha manifestado tanto á estos comisionados como á otros de las provincias de Castilla, que no podia darles ninguna contestacion categórica hasta pasados cuatro dias.

—Parece que la empresa de dilijencias postas de Madrid á Barcelona y vice-versa, ha presentado al gobierno una proposicion para conducir la correspondencia pública en los cuatro dias de la semana en que no sale correo, de modo que el público le tenga diario en esta linea, á condiciones sumamente ventajosas para el estado. Se instruye el correspondiente espediente sobre este asunto importante, y deberá informar la direccion de correos sobre el coste que tendria este servicio al Estado haciéndole de su cuenta. Fácil es de conocer que esta empresa que ya tiene establecida correspondencia diaria con Barcelona, podria hacer el servicio que propone con un ahorro considerable al erario, y es de creer que el gobierno no dejará de aprovechar tan buena coyuntura para establecer este importantísimo servicio.

—Llamamos la atencion de quien corresponda sobre las siguientes lineas del *Globo* de hoy: en el concepto de que esperimentamos con la mayor frecuencia iguales estravios de nuestros números.

Nos vemos en la necesidad de denunciar á la autoridad á quien corresponde, las frecuentes faltas y estravios que esperimentan nuestros suscritores tanto de el *Globo* como de la *Revista Pintoresca*. De Córdoba nos escribe uno, á quien siempre ha faltado un número si y otro no del primero; y de la segunda todos los números. Rogamos al señor director de correos que se sirva tomar las providencias que están en sus atribuciones, con el objeto de evitar tan considerables perjuicios.

—En carta del 7 dice al *Heraldo* su corresponsal de Paris, que muchos diputados de la izquierda han felicitado á los señores Cortina, Madoz y otros progresistas españoles residentes en Francia, por no haber tenido parte en la última conspiracion; espresando ademas que se proponian, para dar una prueba de sus simpatías hácia la España, «llevar la cuestion de la reforma constitucional á la tribuna francesa, para restablecer en ella los verdaderos principios constitucionales.» Segun la misma carta, parece que el señor Cantero, disgustado de la conducta de los progresistas españoles emigrados en el estranjero, se ha decidido á volver á España.

—Leemos anoche en un diario de esta corte:

«Hace dos ó tres noches que hubo, segun nos han informado, una reunion de 13 individuos del Congreso en casa de un señor diputado, con el objeto de ocuparse de un proyecto de culto y clero que ha redactado un periodista catalan que profesa las doctrinas á que pertenecen los señores diputados, en cuyo seno se cuentan los señores Viluma é Isla Fernandez. Esta junta tuvo el carácter de preparatoria, porque esta noche deben reunirse en casa del señor marqués de Viluma hasta 18 diputados.

—El *Espectador* dice que el proyecto de ley sobre dotacion de culto y clero ha desagradado á muchos diputados, y que se prepara una fuertísima oposicion.

—El *Clamor* indica lo mismo; añadiendo que varias fracciones presentarán diferentes proyectos.

—En el *Tiempo* de hoy se lee los siguiente:

«Todos los periódicos han hablado de la ociosidad en que yace de algunos dias á esta parte el Congreso de los diputados. El gobierno ha podido sin duda evitar esta suspension de sesiones, que por muy justificada que estuviese, habia de dar siempre materia á nuevos cargos y á nuevas reconvenciones, dirijidas no menos contra el gobierno que contra el Congreso.

Al fin, despues de una semana de suspension, el Congreso se vuelve á reunir, segun parece, pasado mañana, en cuya sesion debe presentarse el dictámen de la comision de culto y clero, la cual ha concluido ya sus trabajos. Ya hemos dicho las opiniones en que esta comision está dividida; la mayoria de la comision está conforme con el proyecto del gobierno. En la mayoria misma se cuentan, sin embargo, los señores Pacheco y Llorente, los cuales disienten del gobierno en un punto á nuestro parecer muy importante; estos señores opinan que el gobierno y no el clero, sea quien administre los bienes cuyo producto se quiere destinar á esta atencion; viene en fin el voto particular del señor Peña Aguayo, que como tambien hemos dicho antes de ahora, hace una distincion entre el modo de pagar los dos cleros, el catedral y el parroquial.

Esta diferencia de pareceres, que se manifiesta en la comision, se multiplicará naturalmente en el Congreso. Los intereses de provincia, las opiniones individuales, el enlace mas ó menos remoto de esta cuestion con otras importantes cuestiones, todo se reune para fraccionar en esta ocasion la mayoría, de tal manera que apenas puede preveerse el voto que prevalecerá en el Congreso, si bien algunos, juzgando prudentemente, se inclinan á creer que prevalecerá el del gobierno. De todos modos la discusion del proyecto de dotacion que empezará probablemente el miercoles, ofrece todas las probabilidades de haber de ser entensa é interesante.

Verificóse el miercoles último la segunda representacion de la *Lucrezzia Borgia* con una concurrencia numerosa y escojida como la primera noche. Inconcebible parece que algun periódico de esta corte que pasa por circunspecto, juzgára tan de lijero y con tan desfavorable prevencion á una reputacion tan colosal, y tan justamente adquirida como la del sublime tenor Moriani. Terrible desengaño ha debido sufrir el critico que por primera vez que le oyera, se atrevió á poner en duda su incomparable mérito, rebajando sus facultades artísticas. El público entero, único juez competente entusiasmado, absorto con la nunca oida dulzura, fuerza y calidad de su voz, su elegante apostura y accion natural y trájica, le ha dado ya su galardon, galardon merecido y justo, terrible y amargo mentis. Que se cebase en morder algun defecto en el traje de la prima donna, en el mayor ó menor lujo de los coros y comparsas, y en la abundancia ó escasez de instrumentos de la orquesta, pudiera pasar por celo en favor del arte, pero no tomar en cuenta, y hasta negar las muestras inequívocas, imparciales, de admiracion entusiasta del auditorio mas selecto de Madrid, arrancadas por los májicos acentos de Genaro, y su emocion profunda y desgarradora que le hace sentir en las escénas fuertes del dráma, es negar la evidencia. Nosotros, que desnudos de parcialidad, que nada debemos á la empresa de la Cruz ni á la del Circo, convenimos con el público en su admiracion; aplaudimos y lloramos con él en la ejecucion de la *Lucrezzia*, atreviéndonos á asegurar que esta es la primera vez que se ha visto en Madrid, y la primera tambien que se ha oido á un tenor del mérito y prendas de Moriani. Su voz es anjelical, pastosa y simpática, y está en toda su fuerza. La señora Tossi es una actriz distinguidísima, que posee un método de canto y una maestria tal que no desdice al lado de un coloso como el tenor de la Cruz. El señor Oller agradó mas de lo que se podia esperar de su primer estreno en la escena. Nada dirémos del señor Salas, tan conocido y apreciado en esta capital. La orquesta aunque no numerosa, cumple satisfactoriamente, y los coros gustaron por su afinacion y buenas voces. Creemos que la empresa de la Cruz ha justificado sus pomposos anuncios.

PARTE RELIJIOSA.

SANTOS DEL DIA.

San Nicasio, obispo.

Por sus méritos y virtudes se hizo digno este santo de ocupar la silla episcopal de Reims, ciudad de su nacimiento. Todos sus diocesanos encontraban en él un consuelo y remedio para sus necesidades, y aun sus mismos contrarios no podian menos de alabar su celo y desinterés. Tuvo el don de profecía, con el cual predijo las calamidades que habian de aflijir á los pueblos, sino reformaban sus costumbres. Fue degollado por los vándalos el dia 14 de diciembre del año de 407.

© Biblioteca Nacional de España

SANTOS DE MAÑANA.

San Eusebio, obispo y mártir.

Cuarenta horas en la parroquia de San Luis.

Llamamos la atencion del gobierno y de los cuerpos colejisladores sobre la siguiente carta que nos escribe desde Toledo un sujeto muy ilustrado. Las lijeras consideraciones que anuncia son muy dignas de que se tengan presentes, si con efecto se quiere atender al sostenimiento del culto y del clero.

TOLEDO 12.

Juzgo ser mas ruinoso el proyecto presentado en estos dias sobre dotacion del culto y clero que cuantos se han dictado despues de la estincion del diezmo, y del despojo de los bienes eclesiásticos.

Lo cierto es que se presupusieron los productos de los bienes del clero secular en 1841 *en* 30 *millones*, y despues de haber vendido la mayor parte ó casi todos, y despues de haber despreciado ó desacreditado la Santa Bula nos vienen diciendo que al fin de cuatro años valen ó producen con los pagos en metálico de los bienes vendidos 65 *millones*. Ademas los 94 millones restantes se abonarán de las contribuciones jenerales, cuando estas, aunque se dupliquen, no alcanzan á satisfacer los gastos del Estado. Era increible esto en el señor Mon.

Rebájense los 65 millones primeros á una cuarta parte, y esto es todo lo que en realidad se asigna para la dotacion del culto y clero, que necesita 200 *millones* y no 159 como dice el señor ministro.

Lo único que puede sufragar para la dotacion de que se habla, es el medio diezmo con los prédios, y esto ni quieren ni pueden destinarlo á su lejítimo objeto.

(Corresp. par.)

VARIEDADES.

El número de ladrones que trabajan en Paris segun Mr. Jisquet, asciende á 10,000. De estos, 6,000 roban vuestra bolsa sobre un mueble, una banqueta, ó en el palco del teatro.

3,000 la toman en vuestro mismo bolsillo.

2,000 violentando vuestra puerta.

1,000 á 1,200 se introducen en vuestra casa, escalandola por la noche y con fractura.

600 estan en el caso de asesinaros para efectuar el robo.

El prefecto de policía de París está organizando un servicio de omnibus con compartimientos destinados á recojer por las mañanas en los trescientos cuerpos de guardia de París á los malhechores que hayan sido presos por la noche. Esta medida tiene por objeto evitar al público el triste espectáculo de ver conducir por las calles á aquellos miserables.

Los periódicos ingleses refieren el siguiente hecho:

«Pasaba un francés por una de las aceras de Fleet Street, al estremo del jardin del Temple, situado entre el puente de Waterloo y el de Blackfriars, cuado se vió detenido por un carruaje, cuyo conductor habia dejado entrar los caballos en el trecho embetunado de la calle, destinado para los que van á pie. El francés con la mayor cortesanía, aunque en mal inglés, hizo observar al *coach-man* que obstruia el paso al público, y que podia muy bien causar daño á los transeuntes sino daba una media vuelta al carruaje.

Pero el automedon, que segun parece, estaba algo tomado del vino, no respondió á estas justas observaciones sino con un látigazo que cruzó la cara del estranjero. Reunióse al momento la jente, y rodeando al francés, principió á compadecerle, disponiendose á entregar al brutal cochero en manos de un *policemen*; con gran sorpresa de todos, el insultado hizo señas de que era inútil la intervencion de ningun ajente público para castigar debidamente al que de tal manera se habia propasado. Y estendiendo en seguida la mano hacia el cochero que permanecia impasible en su puesto, esclamó: «Solo me propongo darle una leccion.»

El cochero perdió súbitamente el color, sus miembros se crisparon, puso los ojos en blanco y presenció el espectaculo horrible de un cetaléptico prócsimo á ecshalar el último suspiro.

El público se indignó á su vez contra el francés á quien acusaba de haber asestado al desdichado un golpe por algun puñal invisible, ó de haberle asesinado. Un *policemen* que se habia acercado durante este acontecimiento, ponia ya su varita de virtudes en señal de prision, sobre el hombro del estranjero, cuando volviéndose este al ajente le dijo: «Permitidme al menos que deshaga mi obra porque no he tratado de asesinar á este hombre sino únicamente de castigarle.»

Al decir esto se aprocsima al cochero á quien habian colocado en el suelo y le aplica un dedo en la frente. Al momento y como por ensalmo el difunto dá señales de vida, recuperan sus ojos el estado natural, mueve los brazos y se levanta medio vacilante todavía en medio del asombro jeneral. «Amigo, le dijo entonces el francés, ya que teneis la costumbre de maltratar á la jente, guardaos, al menos de hacerlo en adelante con los magnetizadores.» Dicho lo cual atravesó por en medio de la multitud atónita que le abrió paso mirándole ya con cierto respeto, y desapareció.

Añade el diario ingles que refiere este suceso, que el magnetizador francés no habria indudablemente ejercido una influencia tan poderosa sobre el *Wach-man*, sino se hubiese hallado este en estado de embriaguez.

Dice un periódico de Barcelona:

Por cartas que hemos visto de Rosas y Puigcerdá sabemos que la emigracion de aves y pájaros procedentes de los paises del norte continua este año siendo tan numerosa, que apenas puede compararse con la de los años en que mas riguroso ha sido el invierno. Dicen que en verdad causa admiracion el gran número de aquellos animales que buscan un refujio en las faldas de los montes que mas resguardo ofrecen en las inmediaciones del mar. Tambien se han visto númerosas bandas de grullas, ánades, cisnes, etc., en los confines occidentales de la provincia dirijiendo su elevado vuelo hácia el oeste. Esto unido á la abundante nieve que no solo empieza á cubrir la mayor parte de la alta montaña sino que se estiende tambien á los llanos, hace presumir con fundamento que el invierno no escaseará sus rigores, como asi lo hemos empezado ya á esperimentar. Esta mañana á las seis y media el termómetro de Reaumur espuesto á la accion del aire libre estaba á cero, cosa bastante rara en esta capital, apenas empezado el invierno.

Ya se halla en prensa la primera leccion de las que debe esplicar en el *Ateneo* el Sr. Alcalá Galiano acerca de la *Historia* de la literatura de España, Francia, Inglaterra é Italia en el siglo XVIII. En estas lecciones sigue la palabra al señor Galiano el taquígrafo D. Nemesio Fernandez Cuesta.

PARTE LITERARIA.

Recomendamos á nuestros lectores el primer tomo de la admirable novela de James, EL JITANO, traducida al español y que á peticion de una infinidad de nuestros suscritores se ha vuelto á imprimir elegantemente en un precioso tomo.

La traduccion ha llegado á ser en esta época infortunada de nuestra literatura un objeto de mercancía, y de mercancía tan vil, que se confia su ejecucion á las manos mas inespertas con tal de que se sometan á la condicion mas importante, que es la baratura. Asi vemos todos los dias aparecer en los folletines de los diarios de Madrid esas traducciones increibles que no entiende el que no sabe el francés. La que hoy anunciamos á nuestros lectores tiene la ventaja de estar en castellano, y castellano castizo y elegante, circuntancia muy rara en los tiempos que alcanzamos; y al mismo tiempo sin contener un anglicismo, dá una idea completa de las costumbres inglesas de la época á que se refiere. Débese esta traduccion de la obra maestra de James á la pluma de don Juan Bautista de Beratarrechea, quien para hacer una traduccion como debia hacerse ha preferido un orijinal inglés, separándose de esos modelos inmorales, corruptores, sin mas mérito que el gusto estraviado y enfermizo de ciertos lectores, que no aprecian mas que esas escenas ecsajeradas y ridículas, contrarias á la verdad poética, escenas que solo parecian destinadas á satisfacer imajinaciones infantiles. En la obra que ha traducido el señor Beratarrechea, admiramos una fábula perfectamente tejida; un interés que no flaquea ni un solo instante; escenas graciosas y verdaderas; cuadros admirables de costumbres; caracteres llenos de dignidad y otros en que resplandece la gracia, la viveza, la ternura femenil; todo esto forma un conjunto lleno de poesía y de interés; en que el ánimo del lector lleno de la curiosidad que inspira la narracion, no puede separarse del libro sin haber sabido el término de las bien concedidas aventuras de los héroes.

James, como todos los novelistas ingleses, consigue este resultado sin apelar á las pasiones mas viles del corazon, sin acudir á la pintura de escenas que solo pueden ecsistir en la oscuridad del fango en que nacen, sin valerse de un idioma pomposo y ecsajerado, torpe ó trivial, bajo el cual se oculte la vaciedad del pensamiento; su obra se puede poner en manos de la jóven mas inocente, sin temor de que despierte una mala inclinacion, haga vacilar una creeencia respetable ó desarrolle una pasion malévola. ¡Ojala quisiesen aprovechar nuestros traductores la leccion que les da el Sr. Beratarrechea! ¡ojalá tratasen de olvidar el poco francés que saben, y se dedicasen con ahinco al estudio del inglés y del aleman. Entonces tomaria nuestra literatura traducida, un sesgo mas útil y mas entretenido, y los traductores con sus bien dirijidos esfuerzos contribuirian á desterrar ese cáncer de inmoralidad y corrupcion que corroe el seno de la sociedad española del siglo XIX.

PARTE INDUSTRIAL.

Leemos en el *Guadalquivir*, periodico de Sevilla:

«Muchas minas de este distrito han sido abandonadas por diferentes causas, entre las cuales juegan en primer término la falta de intelijencia y el ajio que tanto ha contribuido á la declinacion de la minería. Mas á pesar de esto, aun ecsisten bastantes en labores que no dejan de ofrecer resultado, habiéndolas que se pueden calificar de ricas, sin que esta asercion se pueda desmentir con la circunstancia de no cubrir casi ninguna hasta ahora los gastos de su laboreo, porque ademas de que todas necesitan cierto tiempo y cantidad de anticipo antes de llegar á su mayor produccion, en casi todas se halla la esplotacion tan mal ordenada que cuesta mucho mas de lo que debiera, y absorven por consiguiente mas caudal que producen; cuya falta de perfeccion es anecsa á todas las industrias nacientes.

Los establecimientos de fundicion que se están edificando en varias partes de la provincia, serán dentro de poco el centro de accion y de estimulo de la mineria andaluza, dando vida á la esplotacion y poniendo en movimiento y valor toda clase y partidas de minerales, que hasta ahora permanecieron estancados, y muchos mirados como inútiles; de modo que es de esperar que en adelante se trabajen las minas con mas actividad y acierto que hasta aquí, y se proscriba el ajio y charlatanismo que tanto luzo balancear las sociedades con grave perjuicio de sus intereses y de la industria toda.»

—Dice un diario de Barcelona:

«Parece que por parte del Escmo. ayuntamiento se está tratando activamente de dos mejoras importantísimas: una de ellas es el ensanche de la angosta entrada que tiene la calle de la Platería por la parte de la plaza del Anjel; y la otra hacer que la sofocada calle de Basea salga en derechura por una parte á dicha plaza del Anjel, y por la otra á la plaza de Arrieros; para tan interesante obra basta el derribo de una parte de tres casas, que están sitas una en dicha plaza de Arrieros, otra en el recodo de la calle de Basea, y otra en la plaza del Anjel. Es de tanto interés esta mejora para las nuevas casas que acaban de construirse en dicha calle, que segun se nos ha asegurado, sus propietarios se ofrecen á contribuir liberalmente al coste de la espropiacion.

Despues de la prolongacion de la calle de Fernando hasta la plaza del Anjel, las nuevas avenidas de que tratamos pondrian el sello al buen recuerdo que va á dejar á la culta Barcelona la Municipalidad de 1844.

Escriben de Murcia que el interés particular y los pocos cuidados de las autoridades que ha tenido aquella provincia tan fértil, como desgraciada, ha dejado sin un árbol sus comarcas en notable perjuicio de la salubridad é imposibilitando las lluvias. Por lo mismo es necesario que las autoridades actuales provean á esas necesidades proveyendo á la plantacion de árboles en beneficio de dicha provincia.

—En el *Globo* se lee:

«Parece que el señor Marcoartu, inspector de injenieros de caminos, va á publicar una memoria sobre el orijen de los telégrafos y el sistema jeneral de comunicacion que conviniera adoptar en nuestro territorio, juntamente con un modelo telegráfico inventado por él mismo.

Recordamos á propósito de estas líneas que se nota muy poca actividad de parte de la direccion de caminos en los trabajos de los nuevos telégrafos, á pesar del impulso que el gobierno procuró dar desde un principio á objeto tan importante. Conocido es de todos cuanto interesa á la buena administracion pública en todos sus ramos el establecimiento de los telégrafos, para que nos detengamos á hacer una disertacion sobre ello. Quisiéramos si, que la oficina directiva á quien esto incumbe se resolviese de una vez á que proceda á la construccion, pues suponemos fundadamente, que no carecerá de los datos convenientes, y que el estudio de los mejores procedimientos empleados en varias partes, habrá dado suficientes luces sobre el que pueda adoptarse entre nosotros: teniendo bien entendido que no deben ser causa para dejar de obrar, las inesactitudes que ofrezcan los mas perfeccionados, porque si este temor influyera siempre en nuestras determinaciones, nunca se realizaria nada en la desconfianza de no llegar á la absoluta perfeccion.»

—De Viena escriben al *Heraldo:*

«El gobierno austriaco, despues de haber terminado las líneas principales de caminos de hierro que deben establecer la comunicacion del Austria, el Báltico, la Rusia y el mar Adriático, va á ocuparse de unir nuestros caminos de hierro con los de Baviera, á fin de establecer una comunicacion directa con la Europa occidental, la Francia y la España. Puede decirse que el gobierno austriaco, acusado con harta frecuencia de lentitud, es el que en Europa va desplegando mas actividad y enerjia en el establecimiento de un sistema de caminos de hierro tan completo como sábiamente dispuesto.»

ANUNCIOS.

EL JITANO,

NOVELA ESCRITA EN INGLÉS POR JAMES,

traducida al español é impresa elegantemente en dos tomos.

Hállase el primero de venta, para los suscritores á LA ESPERANZA á 4 rs. vn., y para los que no lo sean á 6, en las librerías de don Juan Sanz, calle de Carretas, Villa, plazuela de Santo Domingo, y en la Redaccion del periódico, calle de Jardines, número 20, cuarto principal.

RECUERDOS

HISTORICO-POLITICO-LEGALES

SOBRE

LA AUTORIDAD DE LOS REYES Y CORTES DE ESPAÑA, CONFORME Á SUS ANTIGUAS LEYES FUNDAMENTALES.

POR EL MONARQUICO T. M.

Un folleto en 8.° marquilla de elegante impresion.

Véndese á 2 rs. en los mismos puntos que la obrita anterior.

HISTORIA DE LA EMIGRACION CARLISTA,

POR DON RAFAEL GONZALEZ DE LA CRUZ

DEDICADA Á LOS MONÁRQUICOS ESPAÑOLES.

Comprenderá esta interesante obra la historia de la GUERRA CIVIL desde el año de 1838, en que se dió principio á las tramas que acarrearon al renombrado CONVENIO DE VERGARA; las biografías de Espartero, Maroto, Cabrera, Eguía, Merino y demas, que figuraron en aquella época. Constará de dos tomos en 4 mayor de escelente papel y correcta impresion con abundantes viñetas alusivas al testo y con magníficas cubiertas de color, siendo el precio de cada entrega *dos reales* en Madrid pagados en el acto de recibirlas, y *dos y medio* en las provincias francas de porte; advirtiendo que de dichas cantidades se destinará *medio real* por entrega de cada suscritor para los emigrados que padecen los mas horrorosos trabajos en los depósitos de Francia; para cuya propuesta se fija una clausula en los prospectos que se reparten gratis en las librerias de Cuesta, calle mayor; en la de Razola Concepcion Jerónima; almacen de papel de Gonzalez, calle de S. Millan; y en la redaccion calle de Alcalá núm. 50, cuarto segundo; donde se suscribe.

NOTA. La primera entrega saldrá del 20 al 25 de diciembre. Los señores que se suscriban antes de publicada la 4 entrega, recibirán gratis un magnífico cuadro marca mayor en litografía, que representará el acto de entregar los carlistas las armas en el primer pueblo de Francia, y los que pasado dicho plazo deseáren obtenerle, abonarán seis reales siendo suscritores á la obra y 20 sino lo fueren.

No se admitirán suscriciones de las provincias por menos de cuatro entregas ó sean *diez reales*.

LA SANTA BIBLIA,

traducida y anotada por el Ilmo. Sr. Scio, novísima edicion que publicará en Madrid D. Manuel Martinez Maestre. Los Srs. abonados pueden acudir á entregar el importe del primer mes (que lo será el prócsimo enero) rebajando los 4 rs. que cada Sr. hubiere anticipado. Continúa abierta la suscricion.

TEATROS.

De la Cruz.

A las 8 de la noche.

El drama orijinal en cuatro actos, titulado

EL MOLINO DE GUADALAJARA.

Dando fin á la funcion con baile nacional.

Del Circo.

A las 8 de la noche.

La ópera séria en cuatro actos, titulada

HERNANI.

Editor responsable, D. Nicolás García Sierra.

MADRID.--Imprenta de D. Francisco del Castillo. Calle del Fomento.

© Biblioteca Nacional de España